

La competencia por las noticias en el Periodismo Digital

Walter Nápoli

La Nación / Argentina ¹

Pocas actividades experimentaron en tan breve tiempo un cambio de tan extrema profundidad como el Periodismo Digital del último lustro. Dejando volar la imaginación y echando mano a un ilustrativo ejemplo, siempre sirve a modo de composición de lugar para reflejar las asombrosas variantes vividas, el extraordinario viaje de pasar de la gélida Siberia al atractivo y cálido disfrute de una playa en el Caribe.

¿Cómo es esto? El bajo perfil que tenía Internet hace cinco años llevaba a que los designados a incorporarse en los comienzos del nuevo medio recibiesen el reiterado pésame, porque abandonaban, según el concepto general de aquellos tiempos, su carrera periodística. Era muy común el sentimiento de encontrarse en tierras siberianas para aquellos que empezaban a trabajar en el ciberperiodismo a la sombra de una gran empresa editorial.

Los medios gráficos, las radios y ni que hablar de la TV le sacaban a los webs sites una distancia enorme, tanto por visibilidad como por importancia. Pero en un abrir y cerrar de

¹ Walter Ariel Nápoli (36 años) Periodista desde 1983 del diario LA NACION, de Buenos Aires, se desempeñó como cronista, redactor y editor en distintas secciones de la edición en papel para incorporarse a partir de diciembre de 1995 a LA NACION LINE, primer diario electrónico argentino de circulación nacional en llegar a Internet, que en febrero de 1999 recibió el premio al mejor diario del mundo fuera de los Estados Unidos, distinción otorgada por Editor & Publisher. Cursó sus estudios en el Círculo de Periodistas, transitó las aulas de la Universidad de Ciencias de la Comunicación de Buenos Aires y en el plano docente encabeza la cátedra de Tecnologías de la Información de la Universidad Austral. Su correo electrónico es: wnapoli@lanacion.com.ar

ojos, en la recta final del siglo XX, Internet que era sinónimo de futuro comenzó a conjugarse en presente y su posibilidad de convertirse en una fuente laboral real modificó considerablemente la imagen, sobre todo de quienes antes la ignoraban o menospreciaban su capacidad de impacto periodístico.

Cuando comenzó la expansión de las tres w, a mediados de los '90, los diarios asumieron un papel protagónico, con una excelente acogida por parte de los lectores. Y el crecimiento, inclusive, ejerció una especie de efecto dominó, debido a que los diarios que no estaban en la Red se sumaron de inmediato a la nueva propuesta, algunos simplemente por presencia y otros con la intención de aprovechar lo mejor posible las variantes que ofrecía el nuevo medio.

Cuando *La Nación*, de Buenos Aires, República Argentina, asomó su rostro en el ciberespacio, el 17 de diciembre de 1995, existían en todo el mundo 470 diarios electrónicos, cifra que cinco años después se multiplicó por 17 para llegar a casi 8,000 diarios on line.

Y así como se disparan los números, también variaron las dimensiones de las estrategias y los conceptos de como aprovechar el ciberperiodismo. En la Interactive Newspapers Conference & Trade Show, que se realizó en Nueva Orleans durante febrero del 2000, se destacó que los lectores ejercen en Internet una "economía de la atención", en la cual no existe la compraventa del diario y ellos deciden invertir cierto tiempo en un sitio, para

que éste le satisfaga sus inquietudes. Y se mencionó también que a diferencia de los diarios impresos que abarcan una audiencia masiva, los productos en la Red deben contemplar las características propias de un servicio personalizado, en el cual el lector encuentra todo el material relacionado con sus temas de interés, entendiendo también que el correo electrónico es una excelente vía de comunicación para que al lector le llegue pura y exclusivamente aquello que él eligió.

Inmediatez, interactividad y personalización surgen como objetivos primordiales en el crecimiento de un producto on line. Sin velocidad en la actualización de las páginas, por ejemplo, difícilmente los diarios puedan competir con posibilidades en la carrera ciberespacial.

En la Argentina, la celeridad del ciberperiodismo se observa claramente en los servicios de *Último Momento del diario Clarín* y las *Últimas Noticias del diario La Nación*, ambos tratando de rendir satisfactoriamente su examen frente a la exigencia del usuario de Internet que quiere ver la información en línea casi al mismo tiempo de haber sucedido. Recuerdo la lección brindada por el diario *El Comercio* de Lima, Perú, cuando en 1997 poco después de resolverse la liberación de los rehenes en la Embajada de Japón, tras 126 días de ocupación por parte del grupo guerrillero Movimiento Revolucionario Tupac Amaru, en el site se publicó la foto que al día siguiente fue tapa de la mayoría de los diarios del mundo. Internet había superado, en aquella oportunidad, a la clásica velocidad de las agencias de noticias y, además, alertaba a los webs que se identificaban como referentes en información periodística para que se esmeren en agudizar su ingenio y

mejorar sus reflejos en cuanto a la puesta en escena de sus páginas.

Y una vivencia de similares características al episodio en Perú, se vivió en la Argentina con la tragedia aérea de LAPA, cuando el 30 de agosto de 1999, el avión intentó despegar y siguió de largo en su carrera por levantar vuelo y cruzó una de las avenidas más transitadas de Buenos Aires arrastrando automóviles en su paso como gigantesca bola de fuego.

La actualización de noticias de *LA NACION LINE* a partir de las 20.30 quedó al rojo vivo y las visitas a los sites de noticias se multiplicaron, sobre todo desde el exterior, haciendo hincapié por comentarios recibidos a posteriori que muchos de ellos eran periodistas que recurrieron a Internet como fuente para después transmitir la información recogida en sus respectivos países. Los hechos periodísticos se aferran a los sites locales. Por eso, todo lo

que sucede en su perímetro informativo queda bajo su responsabilidad, un compromiso tan vasto como exigente que merece ser contemplado a la hora de asumir con seriedad el rol de comunicadores. Internet no es un paraíso, en el que se sopla y rápidamente se consigue la revolución. Desde el vamos existieron inconvenientes, pero también aparecieron soluciones en busca de contrarrestar aquellas dificultades.

En simultáneo con ello, surgió la necesidad de formar personal especializado que trate de trabajar con celeridad y producir un site confiable y atractivo, haciendo gala de las nuevas herramientas que giran alrededor de esta tecnología.

Antiguamente un periodista no procesaba imágenes, sólo se limitaba a elegir alguna que otra fotografía. En cambio, hoy en día todos los editores on line tienen que echar mano al trabajo de programas que posibilitan colocar una imagen de alta calidad en línea.

Y con respecto al punto clave de cómo alimentar los bolsillos para que el site logre sobrevivir, el periodista on line se termina involucrando en la publicidad y los potenciales sponsors, participa activamente en las alternativas de comercializar el archivo, vender artículos y desplegar toda la artillería que impulsa el comercio electrónico. En fin, con todas estas reflexiones se advierte claramente el enorme salto que darán en un futuro no muy lejano los diarios en Internet. Y a aquella iniciativa de trasladar el producto impreso a la pantalla de la computadora, propuesta a mediados de los noventa, se suman, por lo visto, otras actividades de infinitos alcances propios de la Red.

El ciberespacio fija sus predicciones

Campo propicio para que los analistas o futurólogos tracen innumerables proyecciones, Internet ya tiene sus predicciones para los próximos cinco años. En procura de definir la población mundial on line, por ejemplo, varios estudios coincidieron en que el total de usuarios de la Red durante el 2000 alcanzaba los 250 millones, de los cuales 110 millones pertenecían a América del Norte.

Pero haciendo gala de las predicciones, los números se proyectan hasta superar los 300 millones de usuarios para fines del 2000, 500 millones para el año 2002 y abrazar el fantástico récord de los 1000 millones cuando en el calendario figure 2005.

Las estadísticas se conocieron durante una jornada realizada en la sede que el Freedom Forum tiene en Buenos Aires, donde se analizó el fenómeno de Internet.

Si bien el espíritu de la red de redes se compatibiliza con la globalización, con el argumento de que en el ciberespacio no existen fronteras, los datos necesitan para su mejor aprovechamiento interpretar porcentajes por continentes, regiones o países. Así, con esta consigna se verá que al dividir el planeta entre América del Norte y el resto del mundo, este último crecerá, porque cuenta con una población virgen mucho mayor en cuestiones de Internet.

Continuando con un análisis aún más parcial, en el resto del mundo estarían alineados Europa y Asia en la segunda y tercera posición. América Latina competiría con Oceanía y África juntas para afianzarse en la cuarta ubicación.

En cuanto a una ligera observación de lo que sucede en América Latina, Brasil cuenta con 6 millones de usuarios y se muestra como líder indiscutible, seguido por México y la

Argentina. Se estima que la región tendrá 30 millones de navegantes en el año 2003.

Según John Carey, director de Greystone Communications, profesor de la Universidad de Columbia e investigador sobre las nuevas tecnologías que enriquecen las telecomunicaciones, "los latinoamericanos están saliendo de una Internet experimental para ingresar en el siguiente circuito: primero, aprender a aplicar la tecnología; segundo, hallar al público que entienda y pague esa tecnología, y tercero, desarrollar un mercado masivo". Carey, invitado a la Argentina por The Freedom Forum, también se refirió a la estrecha relación entre costo y utilización, de lo cual se desprende que acceder a Internet en América Latina cuesta el doble de lo que sale en los Estados Unidos.

Las características de los internautas en esta región, según un estudio del Laredo Group, que mostró Carey, el usuario tiene un promedio de 29 años, navega alrededor de 9,7 horas por semana, paga un promedio de 52 dólares por mes y generalmente se conecta desde su trabajo. La expansión de Internet por distintas latitudes también ha derivado en la incorporación de miles de páginas escritas en idiomas que no sea el inglés.

Por eso, la proyección indica que en el año 2005 habrá más internautas que no dominan inglés que los que existen hoy. Es decir, que el 57% de usuarios que habla inglés y el 43% que no lo hace registrado en 1999 se modificará de tal manera que dentro de cinco años esos porcentajes estarán invertidos.

En el presente, luego del inglés se ubica el japonés como el idioma más utilizado, consideración que no sorprende si tenemos en cuenta que Japón es el país con mayor cantidad de usuarios, después de los Estados Unidos. El español supera por escaso margen al alemán, y detrás se ubican el francés, el chino y el portugués.

Así es Internet, un compendio de datos reales y proyecciones que intentan imaginar el futuro. Los números se disparan tan velozmente que hasta suelen ganarle la carrera a nuestra propia vista.

Cómo quebrar la barrera del idioma

Si bien el inglés continúa con su liderazgo, las demás lenguas ganan cada vez más espacio y se desarrollan traductores avanzados, casi instantáneos. Con la expansión de Internet, el mundo parece verse más pequeño, se acortan las distancias y se establecen estrechas relaciones culturales y comerciales sin que importe demasiado desde dónde se comunican dos o más personas. Pero existe una barrera que resulta imprescindible vencer en una globalización perfecta: la variedad de idiomas.

Según los expertos, desde el punto de vista técnico no se aprecia razón alguna para que el inglés funcione mejor que otros en la Red. Simplemente, el motivo de haberse creado Internet en los Estados Unidos y que un altísimo porcentaje de contenidos se encuentre en la lengua de Shakespeare elevan ese idioma a la condición de astro rey.

Sobre el tema, Bill Gates había pronosticado que "algún día los programas traducirán tan bien, tanto del lenguaje escrito como del hablado, que la necesidad de un idioma común disminuirá. Sin embargo, hoy la traducción automática no es tan perfecta como debería serlo, aunque me gustaría ser un poco más optimista al respecto".

Si bien la apreciación de Bill Gates advierte que las herramientas a disposición del cibernauta no son infalibles, muchas veces las traducciones adquieren rasgos poco elegantes y hasta risueños por su semejanza con el añejo juego de niños del teléfono descompuesto. Los programas han experimentado una concreta evolución hasta convertirse en un muy útil y eficiente servicio, como por ejemplo el traductor desarrollado en <http://wordreference.com/es/index.htm> que demora 30 segundos en rescatarse de la Red y ofrece la posibilidad, al sombreado la palabra y clicar con el botón derecho del mouse, de buscar el significado en inglés o español. También permite acceder al Collins Dictionary, que contiene más de 220.000 términos.

Con el aumento de la utilización de la red de redes, los requerimientos son mayores y los software de traducción deberán mejorar en la calidad. Este punto adquiere vital importancia si se considera que en el ciberespacio crece más el número de internautas que no habla inglés que quienes sí lo hacen.

Las compañías de la World Wide Web intentan captar cada vez más a los navegantes en su lengua natural y muchos sitios ya advierten la extensión de quien se conecta y si se trata de un .com.ar la bienvenida será en castellano.

Seguramente, muy distinta habría sido la evolución de la industria cinematográfica de Hollywood si no se hubiese creado el subtítulo o el doblaje. Los espectadores, tanto como los navegantes que chocan con la barrera del idioma, sólo disfrutarán del atractivo de las imágenes y no podrán evitar que se produzca un vacío en el mensaje escrito o hablado. Con los datos de encuestas y censos internacionales, Global Reach, una firma de investigación tecnológica de San Francisco, estima que 128 millones de los casi 280 millones de personas que navegan por Internet hablan otros idiomas que no sea el inglés.

A fines del 97, el buscador Altavista² presentó el Babel Fish (según el propio traductor, Pescados de Babel), en un intento de brindar un servicio de traducción universal, que opera con 13 pares de idiomas. Este sistema lleva a que los visitantes tengan que tipear o cortar y pegar el texto en una ventana, seleccionar las lenguas y clicar en un botón para lograr una traducción fácil y rápida.

La creación de un software de traducción requiere de un esfuerzo poco común, como el que realiza Lernout & Hauspie, un desarrollador belga de tecnologías aplicadas al idioma, que cuenta con un staff de lingüistas y lexicógrafos de 18 países. Para desarrollar un programa de chino a coreano y viceversa se necesita un mínimo de 18 meses de trabajo.

Con todo, el espíritu polígloto de Internet avanza. Y aquella frase que alguna vez resaltó

² Véase: <http://world.altavista.com>

que "las nuevas tecnologías sólo tienen valor si alguien las utiliza" hoy encuentra infinitas posibilidades para los navegantes, como un amplio directorio con cursos de idiomas gratis.³ También es posible tener acceso a un diccionario de latín y griego,⁴ e inclusive una guía práctica de coreano.⁵

La ciberfilantropía extiende su mano

No sólo el mundo de los negocios se expande por Internet. La Red guarda un espacio cada vez más grande a las acciones solidarias en un mundo cada vez más globalizado. Al ingresar en la página de las Naciones Unidas (ONU) se desplegará rápidamente un mapamundi en la pantalla, en el que aparece cada tres segundos y medio un país en negro. La señal refleja que alguien más murió de hambre en el mundo, según estadísticas de UNICEF.

Para contrarrestar esta cruda realidad y mostrar que las nuevas tecnologías tienen valor si se las utiliza en favor del bien común, el sitio de las Naciones Unidas es un ejemplo de la ciberfilantropía extendida en la Red. Sin costo alguno, con un simple clic debajo del mapamundi, el internauta le estará alcanzando un plato de comida a algún ciudadano del mundo. La colaboración sólo podrá realizarse en cada computadora una vez por día y la financiación de esa ración de alimento correrá por cuenta de una serie de empresas, cuyos nombres se verán de inmediato una vez realizado el benéfico clic.

³ <http://rivendel.com/~ric/resources/course.html>

⁴ <http://www.dictionary.com>

⁵ Véase: <http://www.interedu.go.kr>

En la Argentina, por ejemplo, se desarrolló un proyecto solidario que su mentor, Juan Carr, definió como "un sentimiento que nos mueve a responder a las necesidades de los demás". Se trata de la Red Solidaria, una propuesta que desde 1999 Carr lleva adelante con 120 voluntarios y 200 colaboradores para difundir las actividades. Alrededor de la Red Solidaria se dona un promedio de 1.150.000 pesos por mes en medicamentos, alimentos y materiales. "El propósito es simplemente poder ayudar. Nosotros no aceptamos donaciones, sólo actuamos como nexo entre el que brinda la ayuda y quien la necesita. En nuestra página facilitamos un listado con los números telefónicos y las necesidades de los hogares y comedores. Queremos globalizar la solidaridad y buscar la mejor calidad humana", expresó Carr. Entre las vivencias de la Red Solidaria, Belén Quellet, voluntaria de la organización, recordó el aporte de 18 toneladas de alimentos que se enviaron vía España a los refugiados de Kosovo. "Buscando en Internet encontramos Plataforma por Kosovo, un sitio creado para ayudar a los sufridos habitantes de aquella ciudad. Con el apoyo de la parroquia Nuestra Señora de la Cava, la comunidad judía Bet-El, un prestigioso banco, una aerolínea y, por supuesto, Internet, todo fue posible."

Otro sitio que cultiva la ciberfilantropía es el de los Médicos sin Frontera, que reúne a dos millones de asociados. Su objetivo es brindar ayuda a las poblaciones que fueron víctimas de catástrofes de origen natural o humano. Esta organización informa en sus páginas del envío por año de 2000 profesionales de 45 nacionalidades diferentes a los escenarios de África, América Latina, Asia o Europa donde se desató una situación

crítica.

Los esfuerzos de las Naciones Unidas, Red Solidaria y Médicos sin Frontera resumen el espíritu que moviliza a la ayuda al prójimo en el ciberespacio, al que se puede ingresar con un simple clic benéfico. En Internet existen decenas de sitios destinados a prestar ayuda a los que la necesitan. Se trata, en su mayoría, de organizaciones no gubernamentales (ONG) que sirven de vínculo entre quienes precisan distintos tipos de colaboración e instituciones o particulares que pueden ayudarlos. Estas ONG son un mecanismo interactivo de cooperación en el que los cibernautas se contactan al instante con las organizaciones.

Los contenidos de estas cruzadas digitales tienen como denominador común la triste situación de los países del Tercer Mundo. Muchas de las páginas destinadas a la caridad on line poseen planes muy concretos en cuanto a la asistencia de países que atraviesan por graves emergencias económicas o sanitarias. La Red reúne páginas de solidaridad con países o áreas y hasta con personas que deben someterse a una operación o a un tratamiento médico costoso fuera de su alcance.

Uno de los espacios digitales de mayor prestigio es el de Caritas. Su proyecto tiene tres ítem prioritarios: pobreza, exclusión y políticas sociales. Desde allí se puede ingresar en cada país donde esta organización trabaja. En la Argentina lleva adelante la pastoral caritativa de la Iglesia, en el plano nacional, regional, diocesano y parroquial.

Quiénes deseen conocer algunas páginas de ONG pueden ingresar en <http://www.alojo.com/ongs> que agrupa sitios españoles. Otra opción es Mundo Solidario, una página española que brinda asistencia a niños, fundamentalmente. Por medio de <http://personal.redestb.es/mundosolidari/> el ciberlector podrá apadrinar a un infante por un año.

Cibereditores de sus propias páginas

Con la sana intención de volcar sus conocimientos, vivencias o simplemente con el afán de expresarse, los navegantes de Internet se han convertido, con un ligero aprendizaje, en cibereditores que disfrutan, sobre todo, con cada una de las instancias que acompañan a catapultar sus materiales a la Red.

La aparición del señor Web transformó a todos los internautas en potenciales editores de páginas. Y ya no es necesario embarcarse en el largo peregrinaje que iniciaban aquellos que en condición de aficionados querían publicar sus cuentos, novelas u obras de ficción.

La puesta en escena de estas propuestas se despliegan en la vidriera virtual, con navegantes que se esmeran por sacarles el mayor jugo posible a las herramientas propias de Internet. Cómo procesar o animar imágenes, cómo hacer convivir los textos con esas imágenes, cómo insertar videos, sumar el audio y... la lista de posibilidades continúa hasta donde pueda llevar la inventiva.

Con sencillez y precisión en su contenido, un grupo de estudiantes de Athens, una pequeña ciudad sureña del Estado de Georgia, ofrece un completo muestrario de los gobernantes del mundo.⁶ En ese sitio WWW se encontrará a quienes presiden los países del mundo desde la A hasta la Z, (Afganistán hasta Zimbabwe). Incluso, figuran en este sitio los datos de sus períodos de gobierno y las fechas de nacimiento. Y en el caso de la Argentina, además de aparecer quienes encabezaban la época del Virreinato y todos los presidentes, se puede acceder también a la nómina de gobernadores provincia por provincia.

Otro emprendimiento ambicioso por la amplitud que intenta abarcar es el que impulsa Ricardo Pasquali, donde se ingresa en el mundo de la paleontología de los últimos 65 millones de años en América del Sur. Con un afán netamente didáctico, la página brinda tablas de la era geológica Cenozoico o Edad de los Mamíferos y descripciones de fósiles y yacimientos paleontológicos.⁷

En otro ángulo del ciberespacio surge la historia de Carina de Felice, Adriana Fallas y Marcela Smetanka, que comenzó en Boston, donde estuvieron radicadas durante más de cinco años con sus esposos e hijos. Al regresar a la Argentina, a fines de 1998, crearon un sitio que procura contribuir a mejorar la calidad de vida familiar. Ninguna de las tres se consideraba experta en comunicación, pero sabían cuáles eran las necesidades de un grupo familiar. En su proyecto <http://www.planetamama.com> se transmiten vivencias y

⁶ <http://www.geocities.com/Athens/1058/rula2.html>

⁷ <http://www.geocities.com/rcpasquali>

responden consultas sobre detalles muy específicos del embarazo, parto y posparto, bebés y niños pequeños.

Y la ciberfilantropía no podía quedar ajena en la cruzada de emprendimientos en la Web, como la página <http://www.redmaso.com.ar> , que reúne a magos solidarios dispuestos a brindar su colaboración a hospitales y a escuelas rurales.

"Estamos impulsando la declaración universal de amor por el arte de la magia y el ilusionismo", resumió José Luis Bory, máximo responsable del sitio, que recibe el aporte de 38 magos argentinos.

Y realizada y actualizada por un estudiante de Antropología e Historia en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires (UBA), la página <http://www.sinectis.com.ar/u/mcagliani/cosas.htm> detalla la historia y el surgimiento de las cosas propias de la vida cotidiana. El autor es Martín Cagliani, que se encarga de explicar on line de dónde surgió el tenedor y cuáles son los orígenes del perfume, del mate o del reloj. Se entabla una interactividad con los navegantes, dado que éstos pueden aportar sus propios datos.

Cursos virtuales para entender la Red

Realizadas con esmero y una llamativa vocación de servicio, se despliegan en la Red páginas instructivas, muy completas y confiables que intentan guiar a los internautas en las distintas aventuras que propone la Red.

Gratuitas y sin necesidad de inscribirse para acceder a la información, estas guías presentan una lógica secuencia de los conocimientos esenciales que principiantes y expertos necesitan para desenvolverse en el vasto territorio ciberespacial.

Joaquín Gracia, por ejemplo, es el creador de uno de estos espacios que exhibe una recopilación de consejos para que las páginas web sean fáciles de navegar, claras, útiles. "Mientras cursaba mis estudios de ingeniería informática en Zaragoza (España), hace más de dos años, me dí cuenta que no había ningún material referido a la creación de páginas de Internet en nuestro idioma y me pareció una gran idea realizar un trabajo para que todo el mundo que habla español pudiese acceder a este tipo de información", explicó Gracia, que se encargó de resaltar que la realización de la guía no persigue ningún fin lucrativo y que le resulta un enorme placer recibir a diario mensajes de agradecimiento de aquellos a los que WebEstilo les sirvió de ayuda.⁸

Este web master español, que en sus últimas vacaciones de verano decidió conocer la Argentina, expresó que parte de su sitio fue hecho en su condición de estudiante y luego como profesional de Internet asumió el compromiso de mantenerlo vigente y seguir añadiéndole secciones. "Debo reconocer -reflexionó Gracia- que al principio el desafío me parecía incomprensible, porque el número de visitas era sumamente escaso, pero en ningún momento perdí las esperanzas debido a que estaba convencido de que el trabajo que estaba desarrollando iba por el buen camino. WebEstilo es una página viva, que

⁸ <http://www.webestilo.com>

evoluciona y que se mantiene atenta a las nuevas tecnologías, como puede ser Internet en los teléfonos celulares (WAP)".

Con características similares al sitio español WebEstilo, aparece el proyecto <http://www.interhelp.org> , con una interesante selección de las preguntas más frecuentes, recursos para aprovechar al máximo los motores de búsqueda y trucos para agilizar la convivencia virtual.

En <http://webfacil.com> no se requiere conocimiento previo de programación HTML (el hipertexto utilizado comúnmente en la realización de sitios web) y se lanza el singular desafío de que en menos de 5 minutos el usuario pueda diseñar una página personal en la Red con apariencia profesional.

En forma gratuita y con suma facilidad, haciendo honor a su nombre de WebFácil, este sitio también posibilita que una vez concluido el trabajo, con selección y combinación de colores y tipografías, la página aparezca automáticamente publicada en el ciberespacio.

Con estos emprendimientos, la Red puede abordarse sin misterios, realizando un aprendizaje autodidacta de las herramientas propias de Internet, independientemente de la mucha o poca experiencia con que se cuente.

Internet también rinde su homenaje a San Martín

Una antigua creencia expresa que el conocimiento se manifiesta de dos maneras: conocemos un tema por nuestra propia sabiduría o bien tenemos la capacidad suficiente para saber dónde podemos encontrar la información que necesitamos.

Hasta no hace mucho, las búsquedas para satisfacer las inquietudes que despertaban determinados temas apuntaban a concurrir a una biblioteca, consultar en los archivos, revisar los ficheros o confiar en que familiares y amigos nos podrían sacar del apuro.

El acceso masivo a las computadoras, que hoy están al alcance de la mano, tanto en el trabajo como en el ámbito académico y en los hogares, permitió una singular apertura para que el público pueda sacar provecho de la capacidad de guardar, archivar y modificar cuantas veces lo desee un material. A eso se suma la ventaja de poder conservar material en forma prolija, ordenada y sin que se deteriore con el paso del tiempo.

Dentro de la curva ascendente que dibuja la evolución surgió con enorme fuerza en el último lustro la herramienta de Internet, que le imprimió, sin duda, velocidad y amplitud a la búsqueda tradicional. Por eso, frente a la consigna de investigar en la Red sobre qué aparece en nuestras pantallas acerca del General San Martín, se desprende llamativamente que detrás de lo mecánico o computarizado existe el fervor de personas muy entusiasmadas con la posibilidad de transmitir conocimientos o simplemente ofrecer

dónde y cómo se puede concretar un rápido y eficaz encuentro del material que se investiga.

Pablo Andrés Chami tiene 57 años, vive en San Fernando y no recuerda dónde leyó que a sus tres hijos debía brindarles raíces y alas. Entonces comenzó a buscar sus propias raíces, y en esa búsqueda escribió para publicar en el ciberespacio una novela titulada "Sefarad", que trata de la expulsión de los judíos de España en 1492 y cómo algunos de ellos llegaron hasta la isla de Rodas.

"En diciembre de 1997 -expresó Chami- terminé la publicación completa de esa novela para la Red, que está a disposición de quien desee leerla. Y con la misión cumplida comencé con otro desafío que se inclinaba más con la historia argentina, fundamentalmente sobre cómo se había abolido la Inquisición. Y estando en plena investigación percibí la escasa información existente en Internet sobre el General San Martín, material en el que sólo se destacaba un artículo en inglés (www.geocities.com/TimesSquare/1848/martin.html) perteneciente a un australiano que, en afán de ser sinceros, me dio ganas de hacer un trabajo urgente para ponerlo en línea. Por eso, escribí una breve biografía del Libertador que también quedó on line en www.pachami.com/sanmartin.html".⁹

⁹ www.pachami.com/sanmartin.html

Su condición de ingeniero le facilitó a Chami una rápida familiaridad con los programas propios en la realización de páginas Web y su interés por la historia hizo el resto.

"Internet me permitió que el material sobre San Martín se conozca en países muy lejanos a la Argentina, sobre todo porque las páginas figuran aproximadamente desde hace tres años en Yahoo y luego se incorporaron también a decenas de otros buscadores. Es una satisfacción enorme la interactividad que se establece con otros internautas, algunos de ellos con desafíos similares a los que encaré yo. Por eso, se me ocurrió crear un sitio que agrupara a los próceres latinoamericanos, con trabajos sobre Simón Bolívar, Bernardo O'Higgins, José Gervasio Artigas, Manuel Belgrano, Miguel Hidalgo y Costilla, Francisco José de Caldas, José Martí, Ramón Emeterio Betances y Alacán e Hipólito Unanue. Y a medida que me van llegando más páginas las sumo al listado", concluyó en su apasionado relato Pablo Chami".¹⁰

Las aulas, por supuesto, pueden convertirse en excelentes plataformas de lanzamiento para páginas Web sobre un hecho histórico o para resaltar la figura de un prócer. En el trabajo de investigación realizado en el IPEM N° 175 Padre Grenón, de la provincia de Córdoba (www.onenet.com.ar/sanmartin1), se intenta reflejar más el aspecto humano que la condición de general de San Martín.

En esa página virtual se reproduce el siguiente texto:

¹⁰ Ibidem.

"Las campañas militares y sus batallas han tenido una amplia difusión, pero nosotros queremos que se conozcan las ideas que lo guiaron y su fuente de pensamiento. Pocos saben que en el cruce de los Andes el ejército, además de armamentos y provisiones, llevaba centenares de libros para la fundación de bibliotecas, objetivo que formaba parte del proyecto de emancipación".¹¹

se lee en esa página virtual. Aprovechando las bondades que brinda Internet sobre la permanencia en línea de un material, el mejor ejemplo es el de la Escuela N° 14 Remedios de Escalada de San Martín, de Monte Grande, provincia de Buenos Aires,¹² cuyo trabajo realizado en agosto de 1997 por alumnos de séptimo grado A y B continúa vigente, con diez ítems que contemplan las distintas etapas de su vida.

Otra propuesta destinada a los alumnos fue la impulsada por Clarín Digital,¹³ que consistió en recrear en un certamen el proceso libertador. En esas páginas especiales, que se denominaron "San Martín, los documentos del cruce", se reunieron citas, fotografías, extractos de periódicos, imágenes digitalizadas y relatos e informes de los estudiantes.

En el sitio del Ministerio de Educación (www.mcy.gov.ar/efeme/17deagosto/index.html) también se resalta en la sección de efemérides culturales argentinas el significado del "Señor del laurel y la espada,

¹¹ www.onenet.com.ar/sanmartin1

¹² www.mcy.gov.ar/hweb/proy/sanmartin/index.htm

¹³ www.clarin.com.ar

Caballero de la Libertad", con un cancionero, documentos, enlaces a otros Web e imágenes.

La Enciclopedia Británica¹⁴ es otra alternativa del ciberespacio, aunque vale aclarar que resulta imprescindible suscribirse para acceder a 21 artículos sobre el prócer. También es indispensable acotar la búsqueda, puesto que si se coloca simplemente José de San Martín sin comillas al comienzo y al final se desplegará una interminable lista con 17.310 textos. Y en la página chilena <http://iluvatar.scc.puc.cl/faba/ARTE/OBRAS/GildeCastro12.html> se puede apreciar la obra del pintor José Gil de Castro, quien retrató al General en tiempos de campaña.

Bastantes cambios ofrece el panorama actual con respecto a la escasez de material que había observado Pablo Chami a fines de 1997. La figura del General San Martín es abordada hoy en la Red por distintas ópticas, con la mención desde sus máximas hasta su infatigable esfuerzo libertador.

REFERENCIAS WWW

Altavista <http://world.altavista.com>

Clarín www.clarin.com.ar

La Nación www.lanacion.com.ar

Enciclopedia Británica. www.eb.com

<http://iluvatar.scc.puc.cl/faba/ARTE/OBRAS/GildeCastro12.html>

¹⁴ www.eb.com

<http://personal.redestb.es/mundosolidari/>

<http://webfacil.com>

<http://www.alojo.com/ongs>

<http://www.dictionary.com>

<http://www.geocities.com/Athens/1058/rula2.html>

<http://www.geocities.com/rcpasquali>

<http://www.geocities.com/TimesSquare/1848/martin.html>

<http://www.interedu.go.kr>

<http://www.interhelp.org>

<http://www.mcye.gov.ar/hweb/proy/sanmartin/index>.

<http://www.onenet.com.ar/sanmartin1>

<http://www.pachami.com/sanmartin.html>.

<http://www.sinectis.com.ar/u/mcagliani/cosas.htm>

<http://www.webestilo.com>

Rivendel.com <http://rivendel.com/~ric/resources/course.html>

World Reference <http://wordreference.com/es/index.htm>